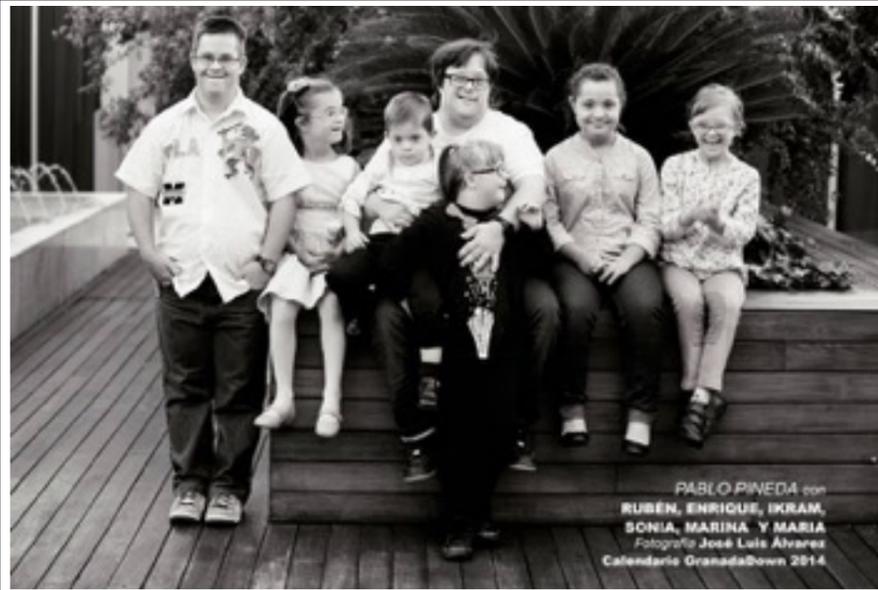


CURSO 2014-15 Redacción: Cecilia, Paula, Miguel, Luis, Antón, Jorge, Jose Miguel, Domi, Irene, Elsa, Carmen, Pablo, Iyán, Bryan, Óscar, Ramón, Andrea, Abraham, Candela, Nazaret, Dani, Amanda, Violeta y Alejandro. **Maquetación:** Violeta e Irene **Coordinación:** Dani Suárez, Gonzalo B.



DE PALABRAS E IDEAS

Carmen Santos. En los últimos años se ha venido generalizando el uso del término *diversidad funcional* en lugar de *discapacidad*. El paso de una palabra a otra supone un salto vertiginoso del colectivo precursor, formado por los afectados.

La finalidad del término es superar el concepto "discapacidad", y todos los prejuicios y actitudes preconcebidas que, siendo sinceros, no se pueden negar.

La propuesta puede parecer una cuestión de tecnicismos, o una pequeña anécdota. Y tal vez para muchos lo sea, pero supone eliminar las barreras no físicas para otros, permitiéndoles incorporarse a la sociedad de una manera más sencilla, incluyéndolos como miembros con características distintas en una misma comunidad.

Desde mi punto de vista, la introducción de términos como "diversidad funcional" y los positivos resultados de su aplicación, demuestran cuán beneficioso resulta un ambiente favorable, es decir, concienciado, para la integración de un colectivo que necesita recibir un nivel de atención mayor. Un ejemplo es Pablo Pineda, el primer europeo con Síndrome de Down en acabar una carrera universitaria, que defiende ante todos sus méritos la importancia del estímulo y apoyo de su familia, o Birger Sellin, autista, que ayudado por su cuidadora escribió su libro "Quiero dejar de ser un dentrodemí".

UN DOCTOR LLAMADO DOWN*

Pablo R. / Candela F. "Síndrome de Down". Al leer estas tres palabras, no hace falta ser expertos para saber de qué situación se trata; y rápidamente le ponemos rostro.

Se define como un trastorno genético por la presencia de una copia extra del cromosoma 21, que no se puede prevenir, aunque si detectar, antes del parto. En España hay alrededor de 34.000 personas con este síndrome, y unas 83 organizaciones que trabajan exclusivamente con él.

Debido a su condición genética, estas personas nacen con una serie de características físicas que en ocasiones están acompañadas de prejuicios sociales, que nada tienen que ver con la realidad.

Así, la integración socio-laboral es muy importante para neutralizar tales prejuicios, y además supone desarrollo de la independencia, solvencia y, sobre todo, la plena realización personal del individuo.

Por su parte, la integración escolar supone un gran beneficio, tanto para ellos como para los demás niños, ya que en la escuela es donde se construye la autoestima, la confianza en uno mismo y el compromiso social. Y todo eso empieza allí, en la escuela, aprendiendo a compartir juegos, aulas y actividades entre todos los miembros de la Comunidad Escolar.

* **John Langdon Haydon Down (1828-1896)**, médico británico cuyo nombre pasó a denominar el Síndrome en 1965.

EN 1ª PERSONA

Yo me llamo Rocío, tengo casi cuarenta y un años, tengo cuatro hermanos, dos de ellos con discapacidad. Yo también tengo discapacidad. Cuando murió mi madre, me quedé sola. Mi padre se marchó al asilo "Beceña" y mi hermana a Turón, a un centro de discapacitados. Entonces yo llegué aquí, a EMBURRIA, donde me encuentro muy bien. El nueve de este mes hace un año que estoy aquí y, bueno, hasta ahora estuve un poco deprimida pero parece que ahora va tranquilizando la cosa. Con mis compañeros tengo una relación muy buena, me quieren mucho y son muy buenos conmigo. Aquí hacemos actividades como mermeladas, huerto, radio, gimnasia, teatro, ocio y estamos muy a gusto. La directora es muy buena y las monitoras también, aunque si tienen que reñir, riñen igual. En la Asociación estoy encontrando gente con la que compartir el día a día y ser feliz.

En el futuro me veo trabajando aquí, en el huerto por ejemplo. Yo tengo mi casa y me arreglo con ayuda de una educadora, pero en mi casa, con mis cosas. Así que en el futuro me veo igual aquí en Cangas de Onís. Cuando estoy en mi casa me gusta hacer mis cosas como por ejemplo; ponerme el pijama y leer una novela policíaca que cojo en la biblioteca. Los viernes por la mañana, la educadora, me acompaña a hacer la compra para la semana. Por la tarde hago teatro. El sábado, a las cuatro, tengo ocio. Solemos, si está bueno, salir a tomar un café y dar un paseo. Cuando es el cumpleaños de algún compañero lo celebramos y después bailamos, que me encanta si la música es buena. Los domingos vendemos, si el tiempo nos lo permite, mermeladas caseras en el mercado. Con el dinerillo que sacamos nos fuimos a Oviedo y nos compramos ropa, fue estupendo!

Tengo un sueño que algún día cumpliré. Quiero ir a Valdemoro, a 40 km de Madrid, allí están las hermanas de mi madre con su familia. Me gustaría estar un par de semanas con ellas y también visitar la tumba de mi abuela, que está enterrada allí, en Valdemoro, y llevarle unas flores.

Rocío Patricia
Alonso Fabián



LA JUEYA

Nº 180. 12/02/2015

DÉCIMO CURSO

En color, lajueya.net

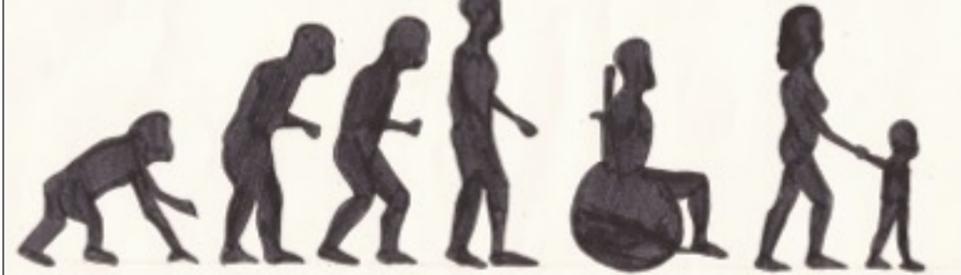
Investigación y Patrimonio de Los Picos de Europa

Estudiantes y profesores de la comarca

200 ejemplares. D. L. AS-3785-2005

PASAR A OTRA PANTALLA: LA DIVERSIDAD

Domi



Irene González. *Emburria* es una "Asociación de personas con Discapacidad". Puedes pensar que es simplemente eso, o puedes abrir los ojos y descubrir que es mucho más de lo que se ve desde fuera. Desde que empezó a funcionar en 2002, la vida de muchas personas ha cambiado.

Verónica es usuaria de *Emburria* desde hace tres años. Padece un 65% de discapacidad intelectual. Vive en Cangas con su hijo y su pareja.

Antes de ser usuaria, su vida era sedentaria; pasaba días enteros en la cama, apenas sin actividad.

Ahora es totalmente distinta: todas las mañanas lleva a su hijo al colegio y llega a *Emburria* a las nueve y media. Como cualquier estudiante, tiene un horario; con la diferencia de que a ella le gustan todas las actividades que llenan sus huecos. Le encanta trabajar, en especial en el taller de mermelada y en el huerto. Los talleres fomentan su autonomía personal y para ella son una forma de entretenimiento que la impulsa a levantarse cada día y a "ser ella misma". Fuera de la asociación es una persona autónoma: le encanta cocinar, lleva a cabo las tareas domésticas, y realiza actividades de ocio cotidianas con su hijo y su pareja. Además, se ocupa del cuidado de un huerto y algún fin de semana le surge "un chollín".

Su hijo también es usuario de *Emburria*, principalmente de la sala de psicomotricidad y

los talleres de ocio. Ambos reciben pautas de organización y conducta para afrontar el día a día. Cuando Verónica tiene algún problema o duda, en la asociación la aconsejan y la ayudan a resolverlo.

Desde que Verónica acude a *Emburria*, ha mejorado su calidad de vida, ha conocido gente a la que respeta y aprecia, y sobre todo, ha cambiado su actitud: "Quiérome más yo misma y a mi compañero".

Verónica; sesenta y cinco por ciento de discapacidad intelectual. *Emburria* y un contexto social avanzado son las lentes que nos permiten deshacernos del concepto de discapacidad como obstáculo para pasar a otra pantalla: entender a las personas en su diversidad.



Los miembros y usuarios de la Asociación participan activamente en actividades culturales de la comarca. En la imagen, *La Voz de Emburria*.



destino
Asturias.com
Gratuito para propietarios



En cifras

Pablo Rodrigo.

Servicio de Apoyo a familias y ocio: 24 usuarios y 4 monitores.

Huerto ecológico: trabajan 8 usuarios, mayores de 18 años, con un monitor. 29 familias compran los productos.

Niños con necesidades especiales: 30 usuarios, que cuentan con un psicólogo, un logopeda y un psicomotricista. Algunos de ellos reciben de La Consejería de Educación una beca de 900 euros.

Asesoramiento a familias: charlas, orientación y demás información necesaria.

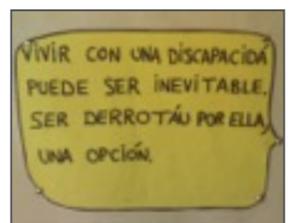
Voluntariado: 28 personas que respaldan a la Asociación sin ánimo de lucro.

Vivienda de fin de semana: plazas para 6 personas. Tres monitores y una directora del Servicio. que se turnan en el servicio. Objetivo: estancia activa a los usuarios y un respiro para las familias.

Total: casi 50 usuarios y 10 trabajadores.



ROCK BAR *la escuela*
Cangas de Onís 984 840 036



UNA VIDA INDEPENDIENTE

La autonomía y la independencia* son valores inherentes a las personas. Por ello son tan importantes los apoyos que garanticen esos valores y el modo de vida independiente para todas las personas con discapacidad intelectual que lo elijan.

Nuestras actuaciones en relación con el Apoyo a la Vida Independiente comparten la filosofía del movimiento de *Vida Independiente** (Independent Living), y están orientadas por la Convención de la ONU sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad.

Uno de los principios de esta Convención (artículo 3) es el "respeto de la dignidad inherente, la autonomía individual, incluida la libertad de tomar las propias decisiones, y la independencia de las personas".

La Convención también dice que las personas con discapacidad tienen "derecho a vivir de forma independiente y a ser incluidas en la comunidad [...] con opciones iguales a las de las demás". También a "elegir su lugar de residencia y dónde y con quién vivir", para no verse "obligadas a vivir con arreglo a un sistema de vida específico". También a tener acceso "a una variedad de servicios de asistencia domiciliar, residencial y otros servicios de apoyo de la comunidad, incluida la asistencia personal que sea necesaria para facilitar su existencia y su inclusión en la comunidad y para evitar su aislamiento o separación".

(Obtenido de <http://www.feaps.org>)

***FEAPS es la Confederación Española de Organizaciones en favor de las Personas con Discapacidad Intelectual.**

***Vida Independiente y Divertad en www.forovidaIndependiente.org**



EL OCIO COMO INSTRUMENTO

Violeta Ricoy. Otras de las actividades llevadas a cabo por la asociación, con un carácter innovador y diferente, son las relacionadas con el ocio.

El ámbito de ellas alcanza desde ayudar a la integración de niños con alguna discapacidad en los juegos del parque, hasta organizar salidas en grupo para tomar algo. Actividades que a la mayoría de nosotros nos parecen habituales e incluso superfluas pero que son indispensables para la integración de los usuarios en la sociedad que nos rodea. En total, 24 personas hacen uso de las actividades programadas en este campo, que se organizan en tres grupos:

Ocio/Niños: con la colaboración de la empresa de animación canguesa *Fusión*, y coordinada por un monitor de Emburria. *Ocio*

Niños se encarga de fomentar la integración de niños discapacitados en juegos infantiles, llevándolos al parque u organizando actividades que incluyan tanto a usuarios como a cualquier otro niño que quiera unirse.

Ocio inclusivo: enfocado hacia personas dependientes, que van en silla de ruedas o no pueden comunicarse. Actividades en las que los participantes se relacionan entre ellos y con personas externas a la Asociación, coordinadas por dos monitores y con seis participantes en la actualidad.

Autogestión: los participantes de este grupo son personas independientes, con autonomía propia: ellos son los que deciden lo que quieren hacer. Sus actividades son diversas y pueden desarrollarse en *quedadas* de amigos, en las que los participantes de *Autogestión* van a tomar algo fuera de la asociación.

EL CARNAVAL SE ACERCA

Elsa Baños. Se acerca la fecha y comienzan los preparativos de uno de los días más divertidos del año, es Carnaval y en *Emburria* se disfrutan tanto o más que en cualquier otro sitio.

Las discapacidades tampoco ese día suponen un inconveniente, pues en la jornada de Carnaval la inclusión entre usuarios, voluntarios, trabajadores, familiares, amigos y colaboradores espontáneos es total.

Los voluntarios, con días de antelación - incluso meses- se encargan de todos los preparativos. Alrededor de treinta y cinco personas cosen, construyen y ensayan, apoderándose los nervios de todos ellos. Horas antes de la actuación se echan unas risas para achantar ese miedo escénico, que parece mentira que lo sigan teniendo después de los carnavales que ya llevan a sus espaldas, tantos que, de memoria, ni ellos se acuerdan, al igual que de los muchos y muy merecidos premios



obtenidos. Y es que, con el esfuerzo y el apoyo de tanta gente, todo es posible.

En todo el proceso, los usuarios de *Emburria* aportan risas, sonrisas y mucho trabajo: en ese momento son el centro de atención, cientos de ojos mirándoles, ojos que brillan de emoción comprobando de lo que es capaz una sociedad avanzada.

Amigos, El Carnaval se aproxima y la gente de *Emburria*, con seguridad, se superará un año más.

UN HUERTO CON FUTURO

Nazaret Soto / Luis Díaz. La asociación de discapacitados "EMBURRIA" con sede en Cangas de Onís viene desarrollando, desde un tiempo atrás, una nueva actividad denominada "Huerto ecológico".

Los usuarios son los responsables de conseguir la calidad en el proceso y sus productos, una vez que se realizó el llamamiento para que alguien cediera terreno destinado a esta iniciativa. Pues lo que nosotros vemos como huerto, para los integrantes de la Asociación podría llegar a ser su futuro laboral.

El *Güertu* está situado en el lugar de Contranquil, en Cangas de Onís, y sólo los discapacitados más autónomos lo trabajan, tras haber recibido un curso de formación. Lo hacen siempre acompañados por un monitor del Centro.



Alrededor de 29 familias forman "el grupo de consumo"; y una vez por semana compran los productos recogidos, como por ejemplo lechugas, pimientos, acelgas, zanahorias, cebolletas, calabacín, berza, repollo y vainilla amarilla.

Las hortalizas son preparadas en bolsas previamente por los usuarios. Y los excedentes se venden a algún bar de la zona o se elaboran derivados con ellos, como los del "Taller de mermeladas".

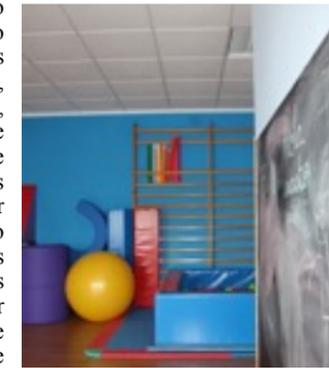
El proyecto del huerto está enmarcado en el Servicio de Apoyo a la Inclusión Social (SAIL) y certificado por el Consejo de la Producción Agraria Ecológica (COPAE). Pero lo más importante de esta iniciativa es su fin, pues ofrece una alternativa laboral y formativa para el desarrollo de las capacidades individuales.

PSICOMOTRICIDAD

Daniel Suárez. Como muestra de nuestro progreso social creamos campos de fútbol, bibliotecas, gimnasios, piscinas y todo tipo de infraestructuras que consideramos imprescindibles para llevar una vida cómoda. Pero no todas las personas tenemos las mismas necesidades físicas o psicológicas, por lo que a menudo se tiende a subestimar otro tipo de salas, asociaciones o sociedades que surgen alrededor de esas necesidades.

Por ejemplo, un espacio donde realizar, desarrollar y perfeccionar nuestras capacidades psicomotrices.

La psicomotricidad es una disciplina que, basándose en una concepción integral del



Sala de Psicomotricidad

sujeito, se ocupa de la interacción que se establece entre el conocimiento, la emoción y el movimiento. Y con vistas a un mayor desarrollo de la persona, de su corporeidad, así como de su capacidad para expresarse y relacionarse en el mundo que la envuelve. Su campo de estudio se basa en el cuerpo como construcción, y no en el organismo inmerso en su especie.

Emburria cuenta actualmente con la única Sala de Psicomotricidad de todo el Oriente Asturiano. Gracias a ella, los demandantes de esta actividad pueden evitar la antigua necesidad de desplazarse hasta el centro de la región.

POR UN MUNDO MEJOR

Paula G. / Cecilia A.

Llamamos voluntariado al resultado de una libre elección que no espera ninguna recompensa.

Y nos interesó acercarnos a la sede de la *Asociación Emburria* para vivir en primera persona esta experiencia y conocer su día a día. Para ello, nos entrevistamos con una voluntaria, que nos pudo explicar las actividades que realiza.

Ella decidió meterse en este mundo porque le agrada ayudar a la gente, obteniendo una profunda satisfacción por algo en lo que realmente cree. La actividad, además, no se le hace dura en ningún momento.

Lleva ejerciendo de voluntaria dos años, después de terminar los estudios de *auxiliar de clínica*, lo que le supone una estupenda relación tanto con sus compañeros como con las personas a las que ayuda.

Entre las actividades que los voluntarios realizan, ella se ocupa del apoyo en el mercado dominical, de la colaboración en los conciertos benéficos y de la realización de manualidades que posteriormente serán puestas en venta.

Hablando con ella, pudimos comprobar en persona la importancia del concepto "aprendizaje-servicio": estudiantes como nosotras o profesionales como ella, aprenden más y mejor con actividades de compromiso social que en la vida académica habitual. Y disfrutando con ello.

Si te gusta ayudar a la gente, te animamos a unirse a este tipo de iniciativas, bien como socio o como voluntario. Y te dejamos el contacto:

Asociación Emburria
emburria@feapasturias.org
 Teléfono: 985 84 89 04

LA BRYÑETA

